



artesanías
de colombia

TRANSFERENCIA DE SABERES
LABORATORIO DE LA GUAJIRA
INFORME FINAL

Maria Rebeca Palacio 2021



TRANSFERENCIA DE SABERES

El proceso de transferencia de saberes se realizó desde un enfoque cultural y técnico productivo desarrollado en el marco del programa de Laboratorio de innovación y diseño del departamento de La Guajira de Artesanías de Colombia.

En el año 2021 se trabajó con 7 comunidades ubicadas en el corregimiento de Wimpeshi -Patajatamana, Matajuna, Flor de la Frontera, Jamucherra, Yotojoloín, Kamuschipa, y Mashumana-, en el municipio de Uribia, departamento de La Guajira.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia





OBJETIVO

Desarrollar e implementar el modelo metodológico de transferencia de saberes desde los enfoques cultural y técnico, las cuales han perdido la vocación productiva artesanal en el oficio de tejeduría con hilo acrílico, técnicas telar y crochet.

HERRAMIENTAS METODOLÓGICAS

Dibujo etnográfico, reloj de actividad diaria, relatos de vida y mejoramiento productivo y calidad.

TEMÁTICAS DESARROLLADAS

CULTURAL: Horario diario, espacios de enseñanza, historia de Walekerü, cronología de materias primas, cuenta la historia, el lugar y los objetos, el producto que elaboro y leer el kanasü.

TÉCNICO – PRODUCTIVO: Mejoramiento técnico y de calidad.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia





La Guajira



LABORATORIOS DE
INNOVACIÓN
Y DISEÑO



artesanías
de colombia



189 BENEFICIARIOS

7 NÚMERO DE
COMUNIDADES

99% Indígenas Wayúu

1 Municipio de atención
Uribe – Corregimiento Wimpeshi

5 Técnicas fortalecidas

- Tejeduría en crochet
- Tejeduría en peyón
- Tejeduría telar vertical
- Trabajo en tela
- Tejeduría telar horizontal Waireña

Compendio de Cultura
Material

50 Elementos identificados

7 Comunidades que trabajaron
contenidos de transferencia de
saberes.



El progreso
es de todos

Mincomercio



artesanías
de colombia



TRANSFERENCIA DE SABERES



LABORATORIOS DE
INNOVACIÓN
Y DISEÑO



artesanías
de colombia



Green Power



DESARROLLO DE ACTIVIDADES

El proceso de trasmisión de saberes es integral, se desarrollan los contenidos que están dirigidos al mejoramiento técnico y también aquellos que refuerzan la parte cultural y que evidencian la importancia de que estos dos frentes caminen de la mano. De esta manera la apuesta desde la estrategia de transferencia de saberes apunta a los dos aspectos: fortalecimiento técnico y cultural.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia



CULTURAL

Desde la
cosmovisión y
saberes ancestrales
Wayúu



SI'IRA
Faja masculina



ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN LO CULTURAL

El desarrollo de las actividades con los artesanos en el componente cultural es complementario al seguimiento técnico y de calidad. Les permite hacer un recorrido por su memoria, por las historias que entrelazan la actividad artesanal y de esta manera a través de ejercicios de memoria traer al presente las razones que les mueven a conserva el legado cultural; la conexión que tienen con este y cómo está vinculado su historia personal, familiar y cultural.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia





1. HORARIO DIARIO

Hacer memoria de un día del pasado donde recuerdan actividades cotidianas

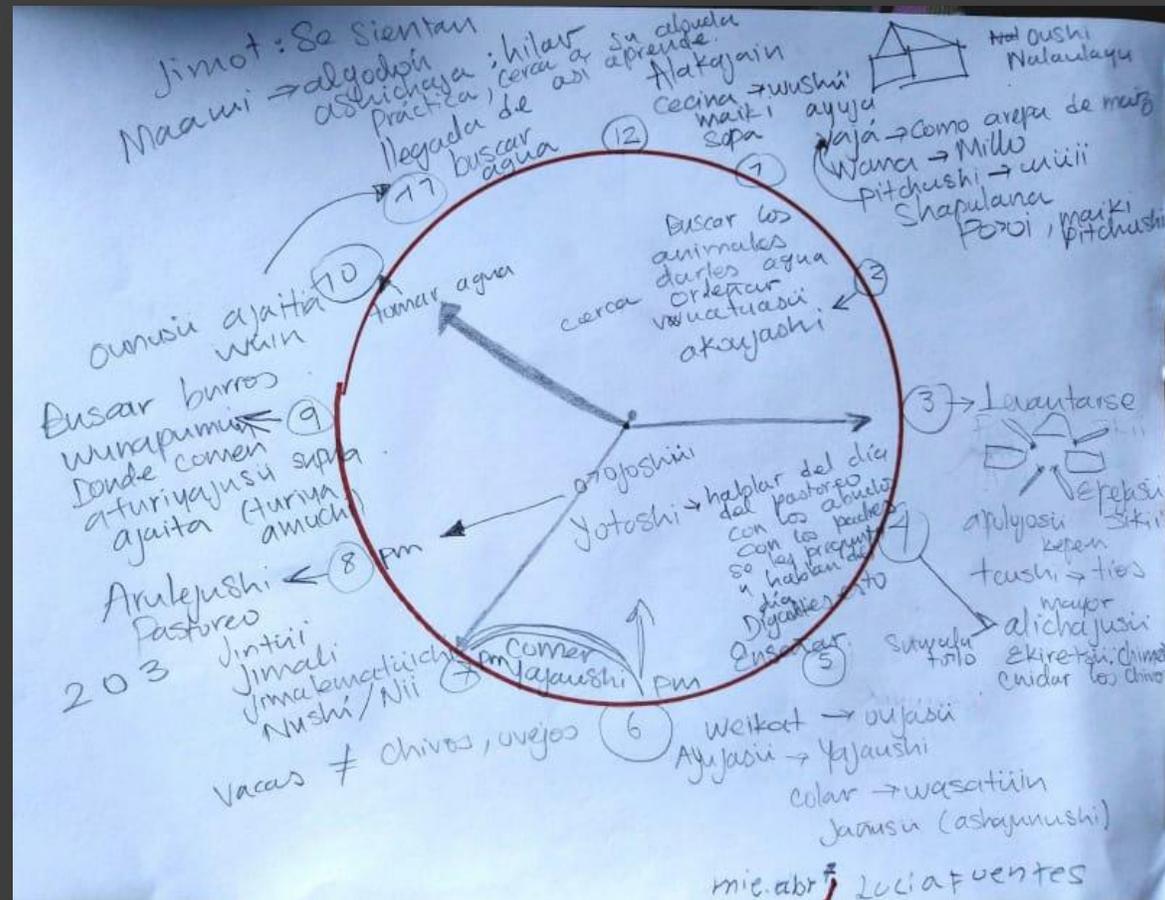
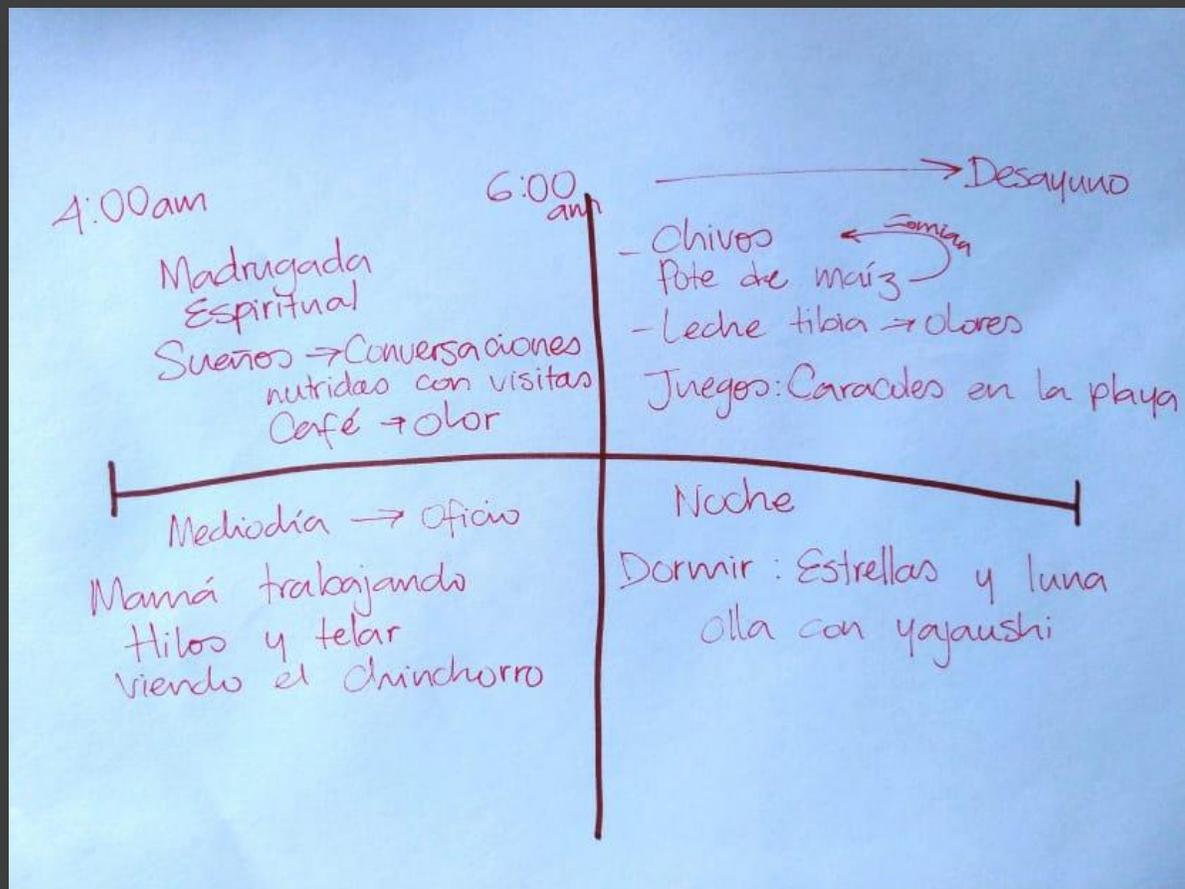
En esta actividad pensaron sobre un día de su vida en el pasado, dibujaron la línea que representaba el día, dividida por horas o en mañana- tarde-noche y describían las diferentes actividades que realizaban durante el día, todas y cada una de ellas.

Podían representarlas a través de dibujos, el propósito consistió en compartir el horario diario con alguien del grupo y escribir los hallazgos sobre los siguientes interrogantes: ¿Hacen las mismas cosas? ¿Qué cambios encontraron? ¿Hay un momento del día dedicado al tejido?

El proceso de enseñanza era individual, se enseñaba uno a uno, el tejido era algo sagrado, por eso se hacía durante el encierro, no era público, se necesita concentración y silencio para aprenderlo bien.



RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA





2. ESPACIOS DE ENSEÑANZA

Ejercicio de memoria recordar y describir el proceso de aprendizaje y dónde ocurría.

En esta actividad dibujaron los lugares asociados al aprendizaje de la labor artesanal, aquellos trascendentes en el proceso de aprendizaje.

Los resultados de esta actividad es que esos espacios de enseñanza están asociados a personas mayores que con su ejemplo instruían a los más pequeños.

El aprendizaje ocurría como un juego, era espontáneo. Siempre se incluía a los pequeños en actividades donde podían tener una participación, de esta manera su relación con el tejido era cercana y muy familiar.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia



RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia



3. HISTORIA DE WALEKERÛ

Identificación de los elementos que componen la historia

Esta conversación se generó a partir de una imagen y unos enunciados y preguntas ¿Quiénes están allí? Describir los personajes, sus rasgos, expresiones. A partir de la imagen se narró la historia. En un breve escrito sobre el mito de Walekerü se habló con familiares y conocidos mayores para reconocer el relato del origen del tejido y describir qué cosas se desconocían del relato.

Muchas versiones sobre los mitos no deslegitiman el relato, lo van alimentando, los detalles van revelando sucesos importantes de la historia y esto permite conocer aspectos culturales importantes sobre la actividad artesanal, por ejemplo reafirma el hecho de que tejer se hacía en secreto y en silencio.



—No se nos tranquilizará el ánimo hasta no ver con nuestros ojos quién hizo ese chinchorro, quién lo trajo y cómo vino. Esta noche velaremos juntas.

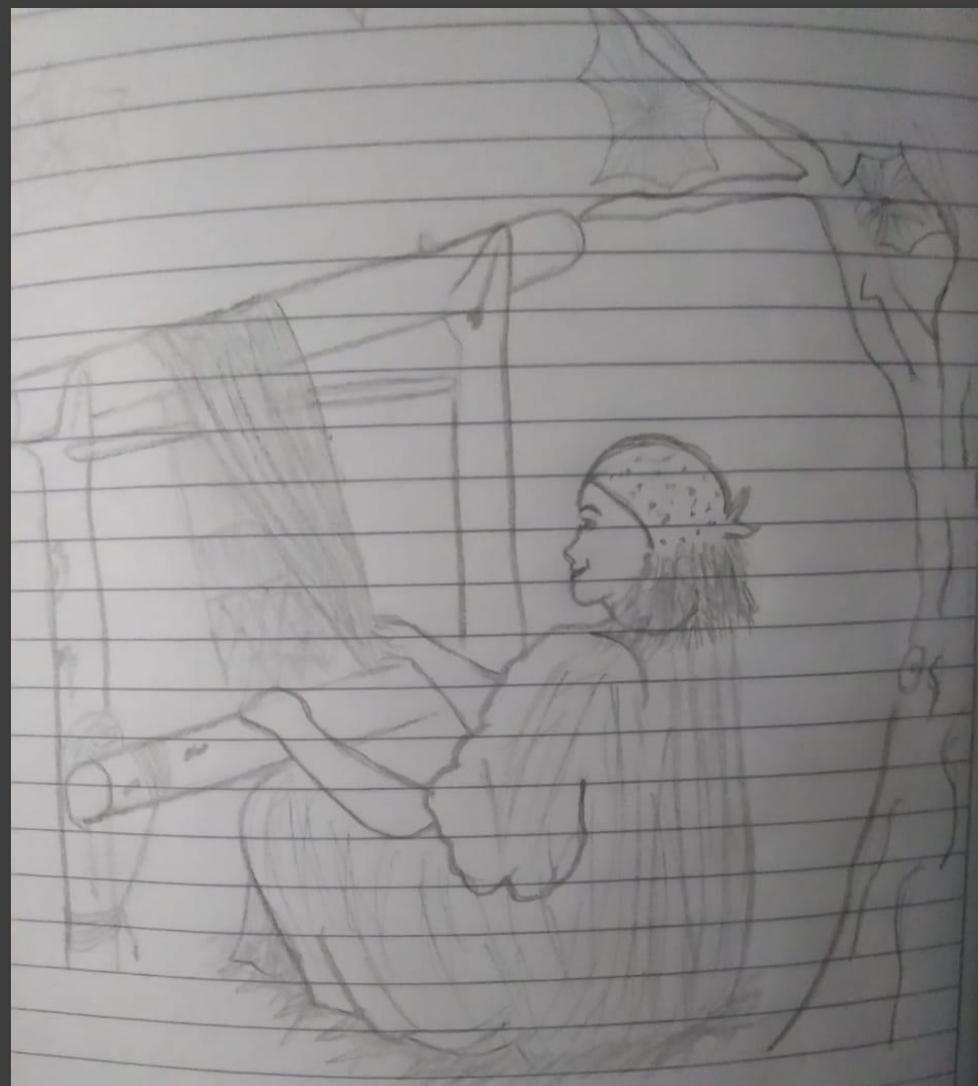


El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia



RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia



ACTIVIDAD

- 1** Hacer un listado de las materias primas (fibras naturales) con las que se tejían antes ¿Cómo se llamaban?



- 2** Cuenta dónde y en qué lugar se encontraban, también cómo era el proceso para trabajar con ellas
- 3** Escribir los nombres de los objetos que se hacían con esas fibras y dibujarlos
- 4** Haz un listado de palabras en Wayuunaiki que ya no se usan tanto y que tienen que ver con el tejido

Ejemplo

sheinche, siwotta

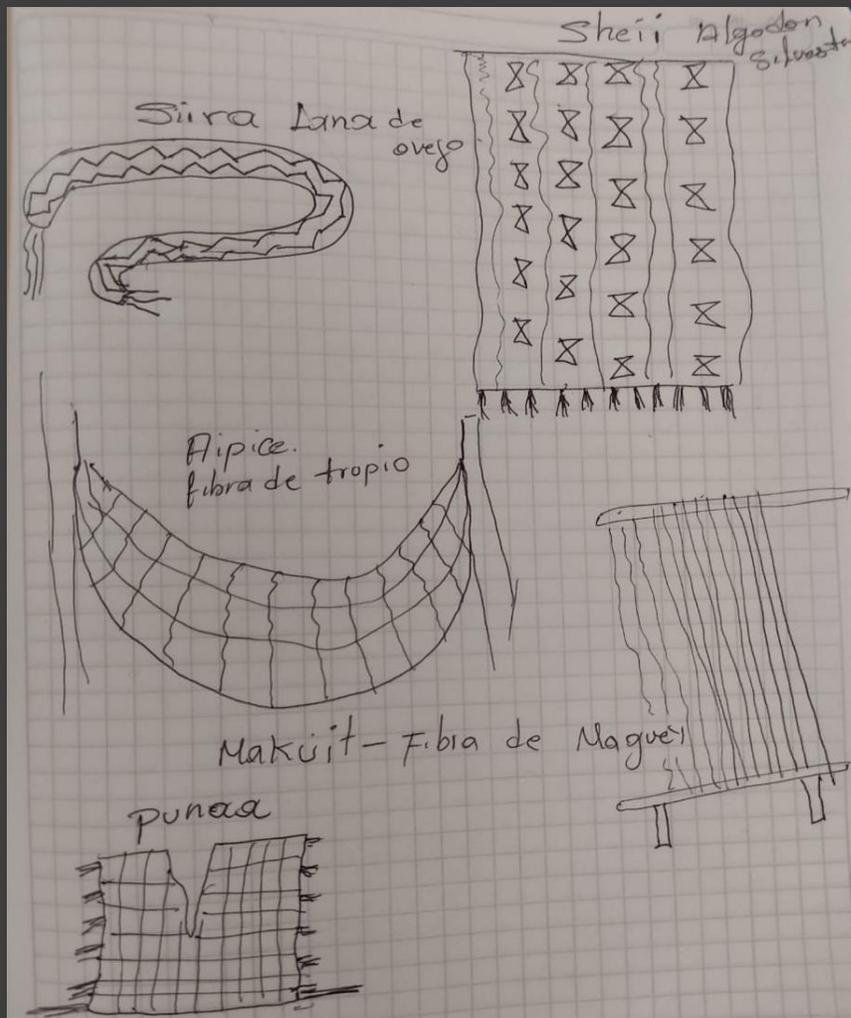
4. MATERIAS PRIMAS

Diálogo sobre la conexión entre el artesano y su creación.

Esta actividad se desarrolló con las maestras artesanas con el objetivo de identificar las materias primas de uso antiguo y actual, sus nombres en Wayuunaiki, los lugares donde se encuentran, su procesamiento.

- Se trajo la memoria las fibras vegetales, procesamiento y productos elaborados con ellas.
- Se hizo un listado de las palabras en wayuunaiki que ya no se usan tanto y que tiene que ver con la labor artesanal.
- Se listaron las materias primas usadas anteriormente como el algodón silvestre, aipis y maguey.

RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA





Puna'a

Cuenta La Historia

Diálogo sobre una fotografía de la vestimenta tradicional Wayúu de la niña: Puna'a.

- *“Yo me imagino que por ahí fue donde los capuchinos hicieron que las mujeres wayuu mayores adoptaron las mantas”.*
- *“El si'ira', es hecho en cornalina, piedras, lo sujeta el si'ira' y el wüsi lo sujeta el si'ira' son como varios collares que dan vueltas, entre mas grande se la piedra más valioso es ese si'ira porque hay unos que son bien pequeños y hay otros que son grandes”.*
- *“La parte de los laterales, es la técnica que se utiliza que se puede unir en croché como decía Luci, pero también hay una técnica de bordado que parece al ciempiés y queda así parecido al ciempiés el kasipaya, ese es el que yo utilizo para unir, ósea la parte de atrás con la de adelante, esa es la técnica que yo utilizo”. Maestra Gloria Iguarán, Uribia – La Guajira.*



Kousú'

Cuenta La Historia

Diálogo sobre una fotografía del calzado tradicional Wayuu: Kousú.

- “Son de uso diario, los caballeros la usaban para ir al pastoreo y las mujeres también ahí en la casa y también tenían unos especiales para salir... la diferencia entre la de las mujeres es que tienen una borla en la parte superior, entonces esas borlas para ir a fiestas, para salir, para velorio, son esas las que utilizaban las mujeres que del tamaño de la borla depende también el estatus o la posición económica”. *Yanneth Sotillo, Uribe – La Guajira.*



6. EL LUGAR Y LOS OBJETOS

Ampliar el registro del inventario de cultura material de la cultura Wayúu

En esta actividad se pensó en un lugar importante donde transcurrió parte de la vida de las artesanas, lo dibujaron y también los objetos que hacen parte del lugar, cuenta la historia detrás.

Hay una estrecha relación entre los lugares y los objetos. Es una relación importante, cada uno nos da cuenta del otro y del desarrollo de la vida.

El lugar de la siembra, por ejemplo, nos cuenta de objetos como la *puinña*, para trabajar la tierra y mochilas de carga (*kattoui*) donde se llevaba la cosecha.

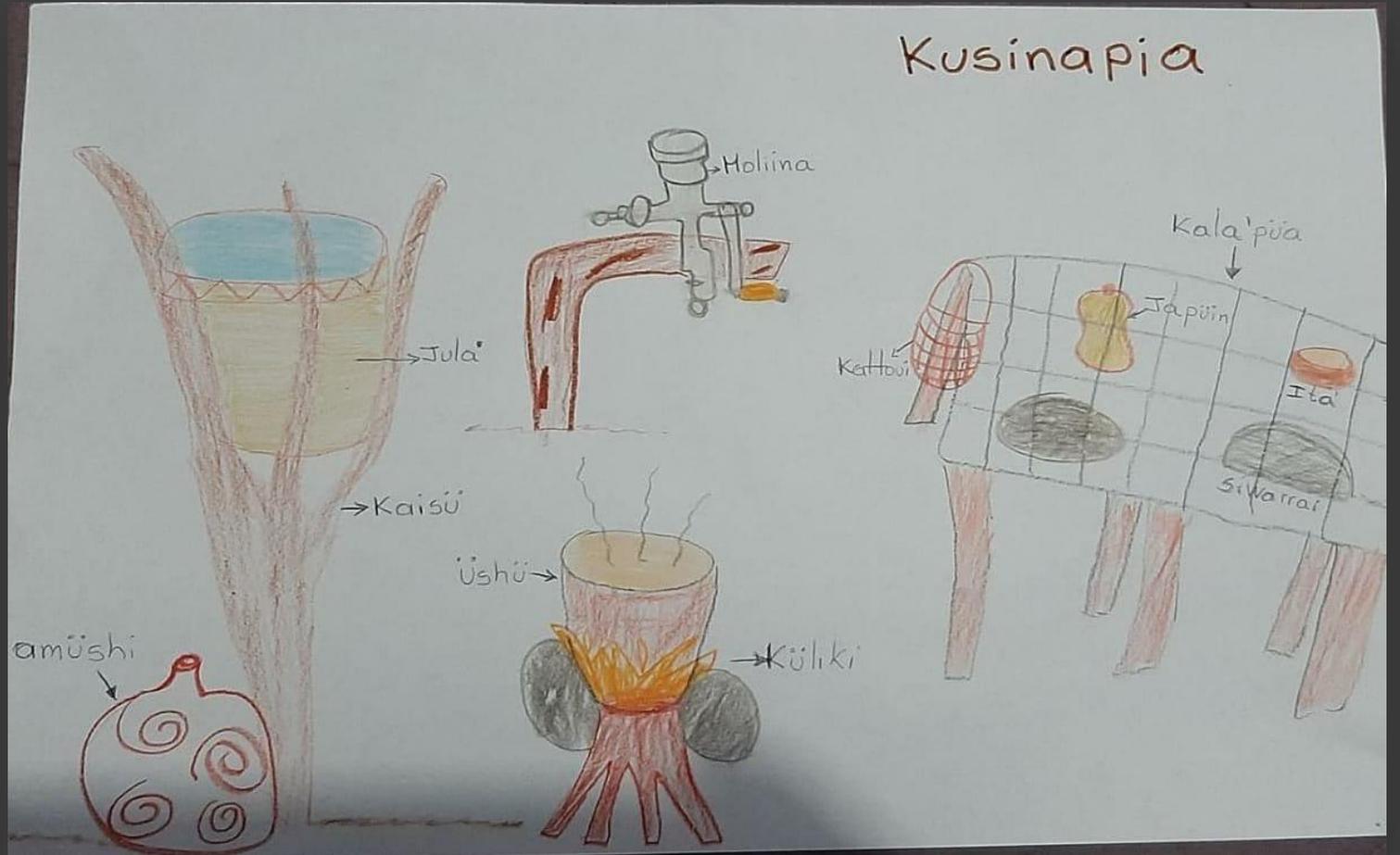


El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia



RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA



ACTIVIDAD

- 1 Dibujar un producto que hayamos elaborado o que se encuentra en proceso de producción



- 2 Escribir la historia del objeto:

¿Qué es?

¿Cómo se llama?

¿Qué técnica se usó?

Contar el por qué, el cómo y para qué se elaboró.

7. EL PRODUCTO QUE ELABORO

Diálogo sobre la conexión entre el artesano y su creación.

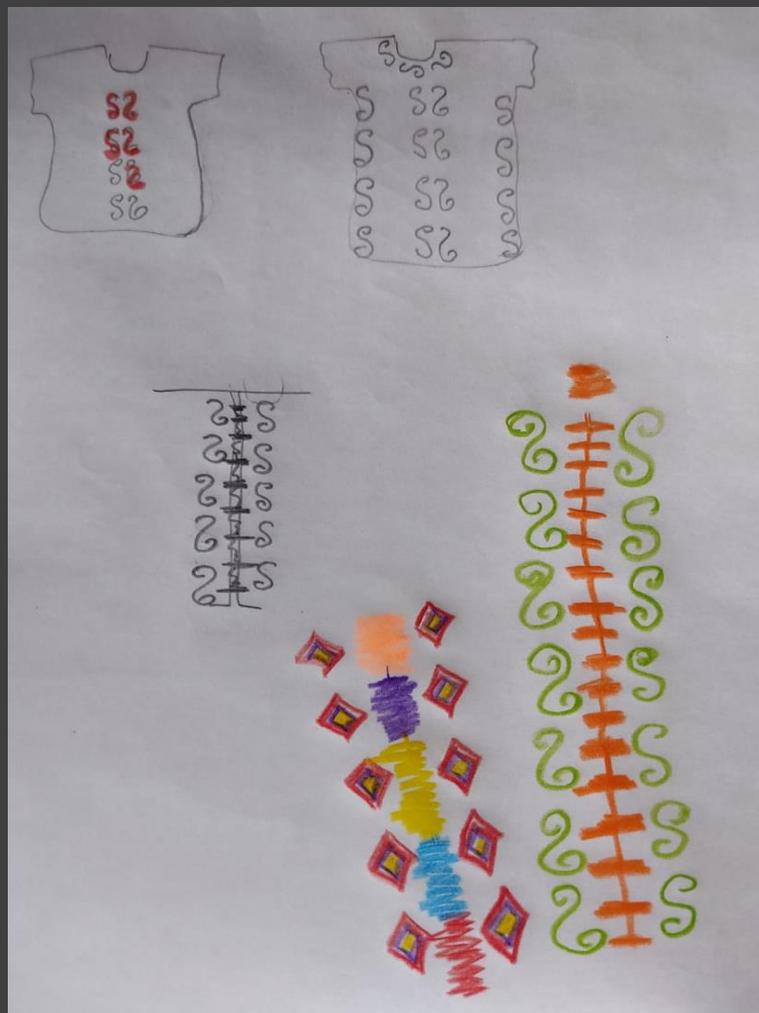
El resultado de la implementación de esta actividad consistió en identificar y fortalecer la conexión entre el artesano y el producto que elabora, qué es para ellos, cómo lo nombra y saber si conoce e identifica las técnicas de elaboración.

Para el seguimiento de elaboración de cordones, los artesanos elaboraron la guía “El producto que elaboro”, realizaron una lista de los tipos de cordones que existen y algunos de sus usos:

Tipo espinazo de conejo: Son los cordones que se usan para hacer tripa de chinchorro y aperos del burro.

Flor de maíz: Cordones para flor de mochila y también para gaza de la mochila.

RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA



 **GUÍAS DE APRENDIZAJE** El Producto que Elabora

ACTIVIDAD

1 Dibujar un producto que hayamos elaborado o que se encuentra en proceso de producción



2 Escribir la historia del objeto:

¿Qué es?
La Manta es un cinturón que se usa en los Medios y bucanos. El diseño es diferente para cada localidad.

¿Cómo se llama?
Manta se llama así, es lo que usan las Mujeres Wayan es nuestra cultura.

¿Qué técnica se usó?
El uso es diferente por que es nuestro vestido las Mujeres Wayan.

Contar el por qué, el cómo y para qué se elaboró.



ACTIVIDAD

1 Escoger un kanasü y dibujarlo



2 Vamos a recordar su nombre y significado. Escribe cómo se llama y cuenta la historia de lo que representa.



Luego escoge una persona para hablar sobre él y expresar que significado e interpretación se le puede dar en la actualidad. Escriban sus opiniones

8. LEER EL KANASÜ

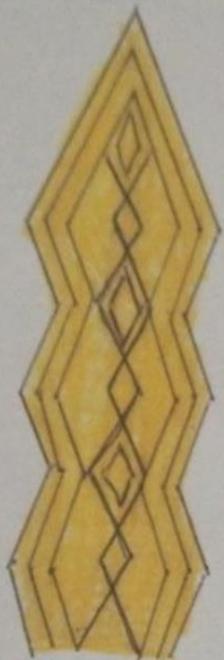
Diálogo sobre la lectura del kanasü

Lograr una identificación de los kanasü: qué representan, cómo se llaman. La actividad consistió en escoger un kanasü y dibujarlo, identificar el nombre y escribir una historia (crearla o investigarla).

La realización de este ejercicio permite fortalecer la lectura de los kanasü. A partir de las formas geométricas y de los nombres ya establecidos para algunos, se elaboraron los relatos en los que el objeto hace parte.

En el ejercicio de creación o rediseño de los kanasü nos permitió fortalecer el proceso de observación y creatividad de los artesanos que participaron en el proceso de transferencia de saberes.

RESULTADOS DE LA ACTIVIDAD DESARROLLADA



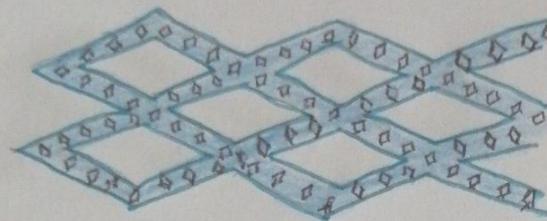
Jime'uyaa

"que Recuerda el ojo de un pescado"

Una de las fuentes de empleo es la pesca
Y este Kana's es alusión al ojo del pescado.

Antaajiraasü

"que se cruzan"



Los hombre cuando pastorean toman Varios caminos que con el tiempo todos se cruzan y se encuentran para salir o ir a un mismo Lado.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia





RESULTADOS ENFOQUE CULTURAL

1. Comunidades atendidas:

7 comunidades atendidas (Patajatamana, Matajuna, Flor de la Frontera, Jamucherra, Yotojoloín, Kamuschipa, y Mashumana) ubicadas en el corregimiento de Wimpeshi, en el municipio de Uribia, departamento de La Guajira .

2. Contenidos desarrollados:

Desarrollo de 8 temáticas (*Horario diario, Espacios de enseñanza, Historia de Walekerü, Cronología de materias primas, Cuenta la historia, El lugar y los objetos, El producto que elaboro y Leer el kanasü*) para la transferencia de saberes desde el componente cultural.





TÉCNICO

Desde el trabajo que desarrolla la maestra artesana y la diseñadora con los artesanos Wayúu.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



artesanías de colombia

MEJORAMIENTO TÉCNICO

Proceso de mejoramiento productivo y de calidad

En el proceso de transferencia de saberes con los artesanos se desarrollaron las siguientes temáticas:

1. Entrega de muestras: En los oficios de tejeduría en hilo acrílico y en las técnicas de crochet (base mochilas, flecos de chinchorro), telar vertical (gasas, chinchorro araña y tripa, pie de cama), osonushi (gasas).

2. Ensamble y tejido de escote de mantas: Para la elaboración de trabajo en tela de las mantas wayúu se hizo seguimiento en todo el proceso de elaboración y por último ensamble, cuidando los acabados como el tejido o bordado del escote y mangas.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



MEJORAMIENTO TÉCNICO

Proceso de mejoramiento productivo y de calidad



3. Tejeduría en crochet: En el proceso de elaboración de mochilas se trabajó en la base, cuerpo, reborde y acabados.

4. Transferencia de diseño: Por medio de las retículas se trabajó en el diseño de los kanasü en el cuerpo de la mochila.

5. Gasa paleteada: en el diseño lineal que se logra en la ejecución y cambios de hilo, proceso de urdido se entrecruzan las hebras a ambos lados y así lograr el acabado en esta pieza que permite elevar la calidad de la misma cuidando los acabados.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



ENTREGA DE MUESTRAS

Por medio de la actividad de mejoramiento técnico y transferencia de saberes se entregaron muestras a los artesanos en los oficios de tejeduría en hilo acrílico y en las técnicas de crochet (base mochilas, fleco de chinchorro), telar vertical (gasas, chinchorro araña y tripa, pie de cama), osonushi (gasas).

Los artesanos se mostraron muy interesados con el desarrollo y entrega de estas muestras, ya que contribuye con su proceso de fortalecimiento y mejoramiento técnico, funcionan como una ayuda de memoria para mejorar los productos que desarrollan.



Entrega de muestras en los oficios de tejeduría en las técnicas de crochet, telar vertical y osonushi.



Entrega de muestras en los oficios de tejeduría en las técnicas de crochet, telar vertical y osonushi.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio





Entrega de muestras en los oficios de tejeduría en las técnicas de crochet, telar vertical y osonushi.

Piezas finalizadas en técnicas de crochet,
telar vertical y osonushi.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



artesanías de colombia



Acabados para piezas tejidas en técnica de
chinchorro de cadeneta y doble cara.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



Piezas finalizadas en técnicas de chinchorro de cadeneta y doble cara.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



artesanías de Colombia



Transferencia de saberes a los artesanos en el proceso de elaboración de cordones, y acabados para piezas tejidas en técnica de chinchorro de cadeneta y doble cara paleteada.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



Piezas finalizadas en técnicas de chinchorro de cadeneta y doble cara paleteada.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



artesanías de colombia



Transferencia de saberes a los artesanos en el proceso de ensamble de mantas, tejido de escote, acabado final en mochilas y acabado final en gasa paleteada.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



Piezas finalizadas en mantas, tejido de escote, crochet y gasa paleteada.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



artesanías de colombia



RESULTADOS ENFOQUE TÉCNICO PRODUCTIVO

1. Comunidades atendidas:

7 comunidades atendidas (Patajatamana, Matajuna, Flor de la Frontera, Jamucherra, Yotojoloín, Kamschipa, y Mashumana) ubicadas en el corregimiento de Wimpeshi, en el municipio de Uribia, departamento de La Guajira .

2. Contenidos desarrollados:

Desarrollo de 7 temáticas (*Calidad, Estandarización, Origen del kanasu, Característica de un producto artesanal, Materia prima, Inventario y Ensamble y acabados*) para el mejoramiento técnico y transferencia de saberes.





CONCLUSIONES GENERALES

- En el proceso de transferencia de saberes se integro el conocimiento de las maestras artesanas, el conocimiento técnico de diseñadoras y el valor agregado de los artesanos.
- Los artesanos beneficiados percibieron el valor cultural que poseen los productos que elaboran, aspecto que fue relevante a medida que se desarrollaron los ejercicios de memoria y transmisión de saberes.
- Durante los talleres se resaltó la iconografía como base del valor tradicional de la cultura y de la tejeduría Wayúu, elemento que fue fundamental en el desarrollo de las actividades.
- El rescate de técnicas en los oficios fortalecidos fue un importante avance desde el aspecto técnico con el que los artesanos podrán avanzar en el desarrollo de productos con altos estándares de calidad.



El progreso
es de todos

Gobierno
de Colombia
Mincomercio



artesanías de colombia

“PIENSA BONITO,
HABLA BONITO,
TEJE BONITO...”

Hugo Jamioy, etnia Kamëntsá

